

## II

*(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)*

## RÅDET OG KOMMISSIONEN

AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES  
REGERINGER, FORSAMLET I RÅDET, OG AF KOMMISSIONEN

den 21. december 1987

om den ordning, der skal gælde for Spaniens og Portugals samhandel med Israel for så vidt  
angår produkter henhørende under EKSF-Traktaten og om ændring af afgørelse  
86/69/EKSF og 87/456/EKSF

(87/610/EKSF)

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLES-  
SKABS MEDLEMSSTATER, FORSAMLET I RÅDET, OG KOMMISSIONEN, HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, og

ud fra følgende betragtninger:

Der er indgået en aftale mellem Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs medlemsstater og  
Israel<sup>(1)</sup>;

den protokol til ovennævnte aftaler, der skal indgås som følge af Spaniens og Portugals tiltrædelse  
af Fællesskabet, bør godkendes af de kontraherende parter i overensstemmelse med deres egne  
procedurer;

indtil afslutningen af nævnte procedurer, som er nødvendige for protokollens ikrafttræden, bør der  
fastsættes en ordning for Spaniens og Portugals samhandel med Israel, som skal træde i stedet for  
den ordning, der er fastsat ved afgørelse 86/69/EKSF<sup>(2)</sup>, ændret ved afgørelse 87/456/  
EKSF<sup>(3)</sup>;

i afgørelse 87/456/EKSF er fastsat den ordning, der skal gælde for Spaniens og Portugals  
samhandel med Algeriet, Egypten, Jordan, Libanon og Tunesien, indtil de protokoller, der skal  
indgås med disse lande som følge af Spaniens og Portugals tiltrædelse, træder i kraft;

anvendelsesåret for afgørelse 87/456/EKSF bør udvides til også at omfatte Spaniens og Portugals  
samhandel med Israel;

det er nødvendigt at ændre artikel 1 i afgørelse 86/69/EKSF;

(1) EFT nr. L 165 af 28. 6. 1975, s. 62.

(2) EFT nr. L 75 af 20. 3. 1986, s. 26.

(3) EFT nr. L 250 af 1. 9. 1987, s. 112.

denne afgørelse bør kun finde anvendelse for så vidt Israel vedtager autonome foranstaltninger, hvorved bestemmelserne i ovennævnte protokol finder forlods anvendelse for dette land, og i så fald da fra datoen for vedtagelsen af disse foranstaltninger —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Kongeriget Spanien og Republikken Portugal skal i samhandelen med Israel anvende den ordning, der følger af aftalen mellem Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs medlemsstater og Israel, jf. dog de særlige betingelser, der er anført i afgørelse 87/456/EKSF.

*Artikel 2*

I artikel 1 i afgørelse 86/69/EKSF udgår »Israel«.

*Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft den 1. januar 1988.

Den finder først anvendelse fra datoen for Israels iværksættelse over for Fællesskabet af protokollen til aftalen mellem Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs medlemsstater og Israel som følge af Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals tiltrædelse af Fællesskabet og indtil ikrafttrædelsen af nævnte protokol <sup>(1)</sup>.

Medlemsstaterne og Kommissionen træffer de nødvendige foranstaltninger til gennemførelsen af denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1987.

*På Kommissionens vegne*

Jacques DELORS

*Formand*

*På vegne af medlemsstaternes regeringer*

B. HAARDER

*Formand*

---

<sup>(1)</sup> Datoen for iværksættelsen af nærværende afgørelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* på foranledning af Generalsekretariatet for Rådet.